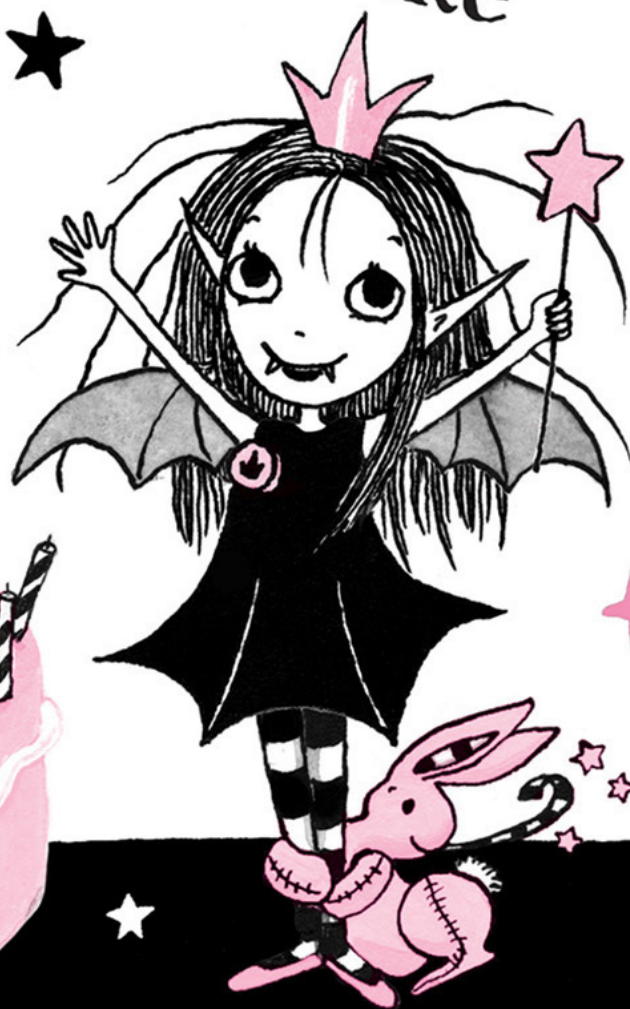


# ИЗАДОРА МУН

Вечеринка на облаке



Гарриет Манкастер

Каждый может быть уникальным!

Изадора Мун. Приключения очень необычной девочки

Гарриет Манкастер  
**Вечеринка на облаке**

«ЭКСМО»

2016

УДК 821.111-93  
ББК 84(4Вел)-44

## **Манкастер Г.**

Вечеринка на облаке / Г. Манкастер — «Эксмо»,  
2016 — (Изадора Мун. Приключения очень необычной девочки)

Изадора Мун обожает ходить на дни рождения! Игры, подарки и вкусный торт – что может быть лучше?! Но накануне своего собственного праздника она очень переживает: получится ли у неё устроить такую вечеринку, которая понравится её друзьям? Сделать это будет непросто, ведь когда твои родители – фея и вампир, в твоей жизни постоянно случаются всякие небылицы! То приглашения прилетят к гостям на крылышках летучих мышей, то вместо фокусника заявится настоящий волшебник, то вместо батута придётся прыгать на облаке! Да уж, кажется, эта вечеринка будет самой необычной на свете! Понравится ли она Изадоре? Гарриет Манкастер – всемирно известная писательница, иллюстратор и сама немного волшебница. Её книги переведены на 27 языков!

УДК 821.111-93  
ББК 84(4Вел)-44

© Манкастер Г., 2016  
© Эксмо, 2016

# Содержание

Глава первая	13
Конец ознакомительного фрагмента.	23

# Гарриет Манкастер

## Вечеринка на облаке

Copyright © Harriet Muncaster 2016

Isadora Moon Has a Birthday was originally published in English in 2016.

This translation is published by arrangement with Oxford University Press.

© Harriet Muncaster 2016 Isadora Moon Has a Birthday was originally published in English in 2016. This translation is published by arrangement with Oxford University Press

© Кузнецова Д.Ю., перевод на русский язык, 2019

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2019

\* \* \*

*Вампирам, феям и людям на всём земном шаре!  
И Джорджине, моей любимой сестре*

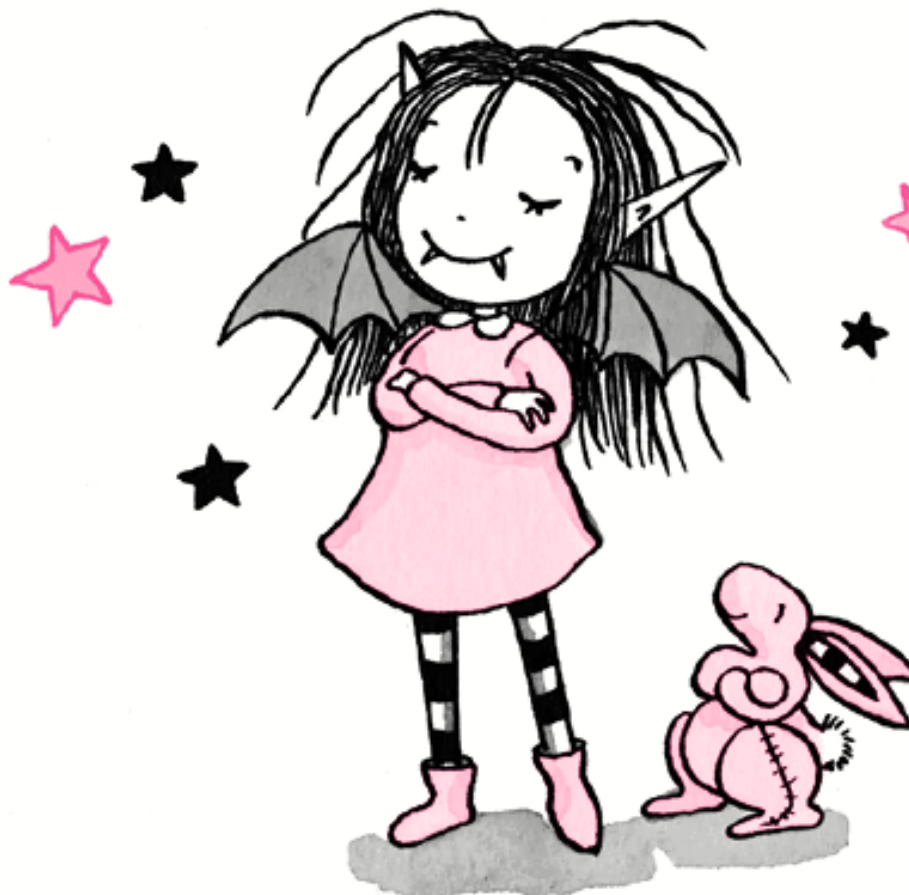


**Познакомься с Изадорой Мун, очень необычной девочкой!**

Жизнь Изадоры Мун полна магии и фантастических событий!

Плюшевая игрушка Изадоры Розовый Кролик был оживлён с помощью волшебства!

Мама Изадоры – фея, а папа – вампир!  
У Изадоры скоро будет день рождения!  
В этой книге много чудесных чёрно-розовых иллюстраций!



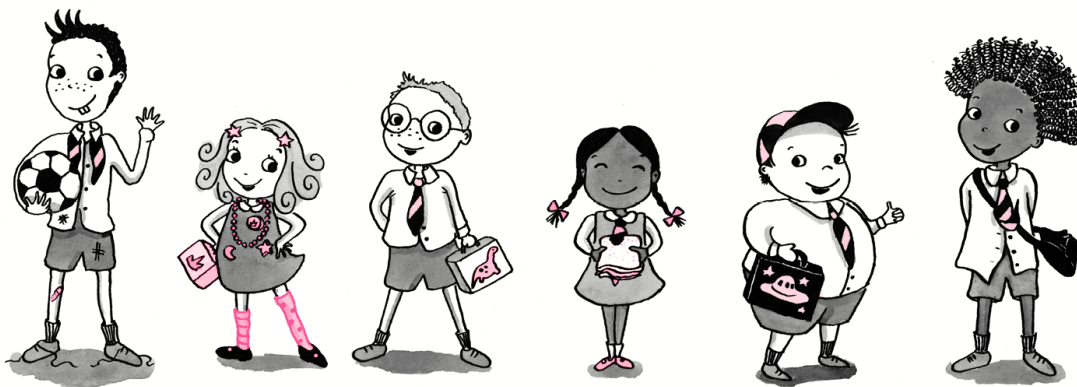
### **Какой праздник ты бы устроил на день рождения?**

Я бы хотел, чтобы на моём дне рождения мы крутили хулахупы и преодолевали полосу препятствий.

**Фрэнки**

Мне понравился мой прошлый день рождения. Все гости переоделись в пиратов, а у меня даже был попугай (ненастоящий)!

**Чарли**



Мне нравится устраивать пижамные вечеринки и допоздна не спать вместе с моими друзьями.

*Ава*

Праздники, на которых играют в игру «Музыкальные стулья», – самые лучшие!

*Лекс*

Главное, чтобы на празднике не было мальчишек.

*Гарриет*

В прошлом году папа отвёл меня и моего друга в кино. Это был мой самый лучший день рождения!

*Сэмми*

## Моя семья



Мама // Графиня // Корделия Мун



Мальшка Вишенка



Папа // Граф // Бартоломью Мун



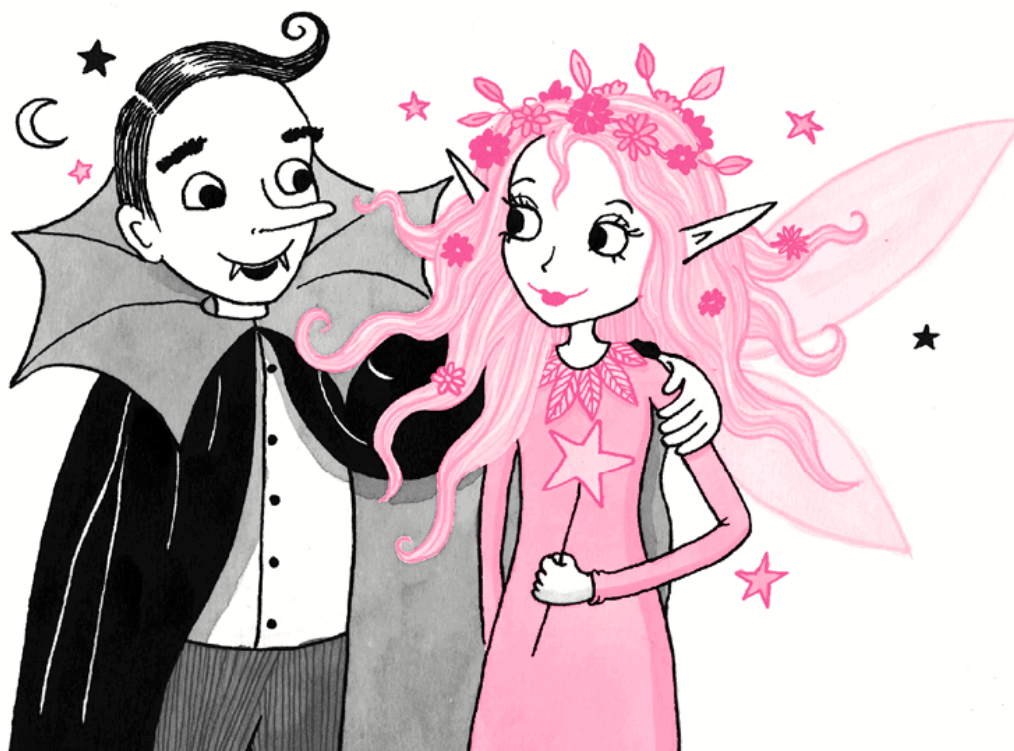
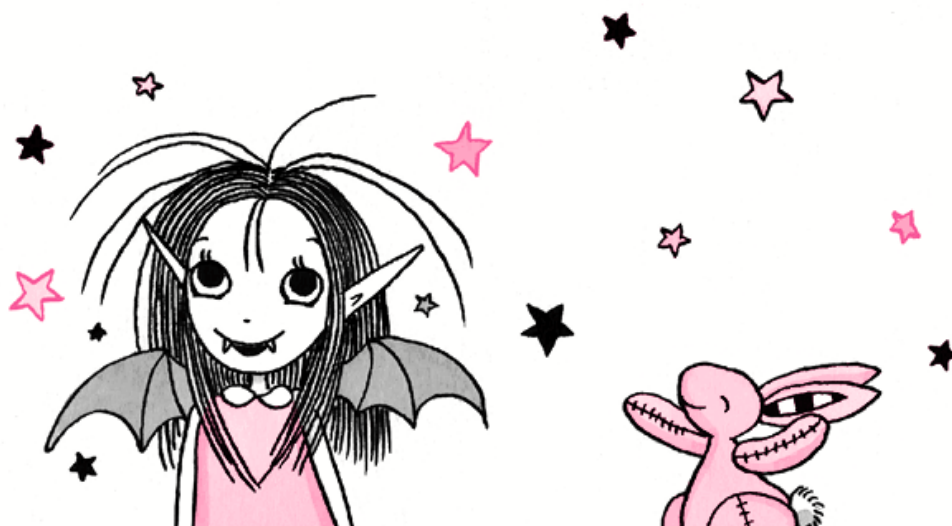
Я! Изадора Мун



Розовый Кролик

## Глава первая

Изадора Мун – это я! А это Розовый Кролик! Когда-то он был моей любимой игрушкой. Но однажды мама оживила его при помощи волшебной палочки. Теперь мы с ним везде ходим вместе, даже на дни рождения!



С тех пор, как я пошла в школу, меня уже столько раз приглашали на дни рождения! А всё потому, что у меня много друзей. Их праздники невероятно интересные и очень отличаются

от тех, которые мы устраиваем дома. Раньше, когда у меня не было друзей – обычных детей, меня приглашали на дни рождения только вампиры и феи. Не удивляйтесь, просто моя мама – фея, а папа – вампир! Да-да, так и есть!

А знаете, кто я? Я фея-вампир!

Я люблю волшебство, танцы и походы на природу. Но в то же время мне нравится, когда наступает ночь и я могу летать при луне. Вначале я не знала, какую школу мне выбрать – для фей или для вампиров, но в итоге решила пойти в самую обычную школу, в ту, где учатся люди. И там оказалось так здорово! В нашей школе все ученики не похожи друг на друга – и мне это нравится!

Больше всего на свете я люблю ходить на дни рождения моих друзей. Каждый раз мы делаем вместе что-то новое и интересное. Жду не дождусь своего дня рождения, чтобы устроить собственный праздник!

Когда я сказала об этом папе, он улыбнулся:

– Надеюсь, у тебя будет традиционная вампирская вечеринка.

Но я в ответ только хмыкнула. Не уверена, что вампирская вечеринка – это то, что нужно. Мои друзья наверняка испугаются такого торжества. Ведь вампиры устраивают вечеринки глубокой ночью. Одежда должна быть строгой, а волосы аккуратно уложены. Вампиры всегда беспокоятся о том, как они выглядят. Ещё они любят подниматься в небо, чтобы летать там на головокружительной скорости. Я же никак не могу за ними угнаться, потому что мои крылышки похожи на крылышки феи. А ещё вампиры обожают еду красного цвета и томатный сок – фу, терпеть такое не могу!







– А может быть, ты захочешь устроить вечеринку для фей? – предложила мама. – Это было бы чудесно!

Я тут же вспомнила о празднике, который она организовала на мой четвёртый день рождения. Все феи стремятся быть ближе к природе, поэтому мы отправились в лес, к ручью. Вода в нём оказалась ледяной, и в ней было полно водорослей и рыбок.

– Как же чудесно! – крикнула мама и прыгнула в воду вместе с остальными гостями-феями.

Я же стояла по плечи в ручье и дрожала. Розовый Кролик сидел на камне. Он ненавидит воду!

– Знаете, вообще-то я хочу устроить такой праздник, который понравится моим школьным друзьям, – призналась я родителям. – Мне кажется, это будет намного веселее!

– Разве может что-то быть веселее вампирской вечеринки?! – возмутился папа. – Только представь себе, сколько угощений можно приготовить из помидоров!

– А мне кажется, что ещё один праздник у ручья – это отличная идея! – вмешалась мама. – После того как вдоволь поплаваем, можно будет сложить костёр и сплести цветочные венки.

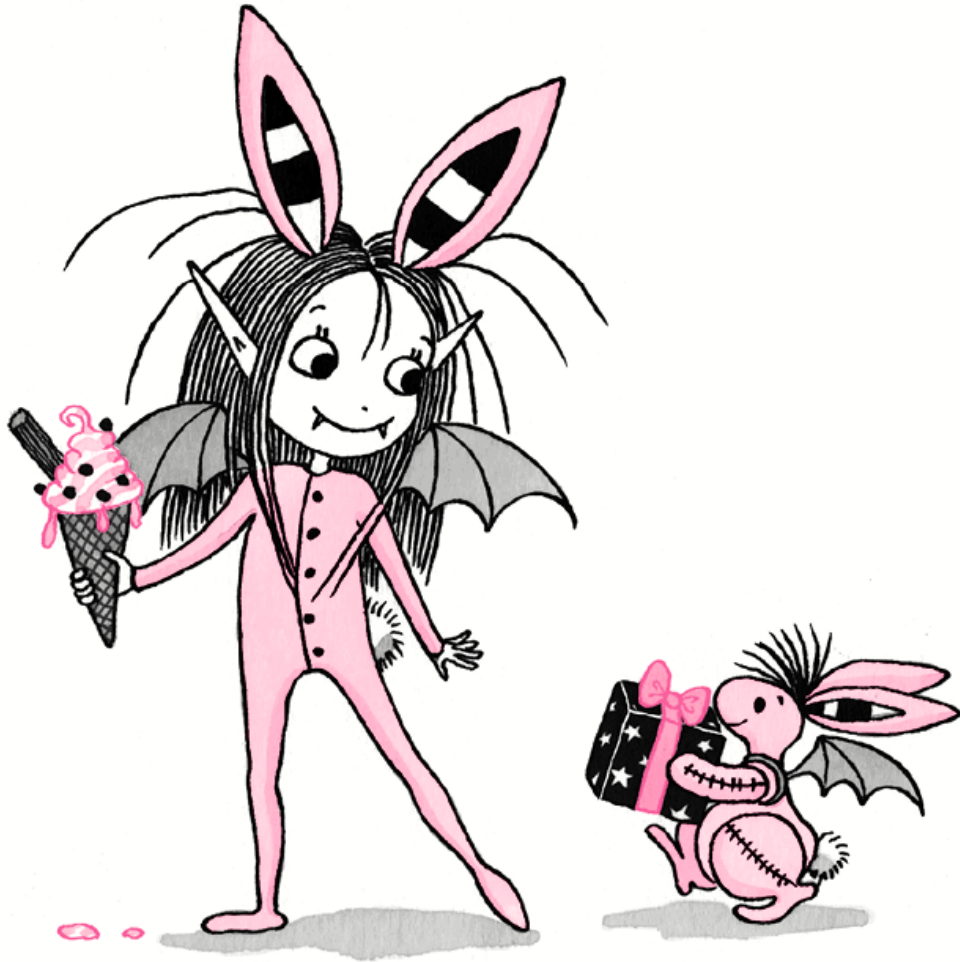
– Но мне нравятся человеческие праздники! – нахмурилась я. – Ну пожалуйста, давайте устроим такой! Будет забавно!

– Забавно? – с подозрением спросила мама.

– Ну да. Например, на прошлой неделе на дне рождения Зоуи мы все переодевались в костюмы. Это называется «карнавал».

– А я-то гадал, зачем ты надела розовые заячьи уши! – усмехнулся папа.

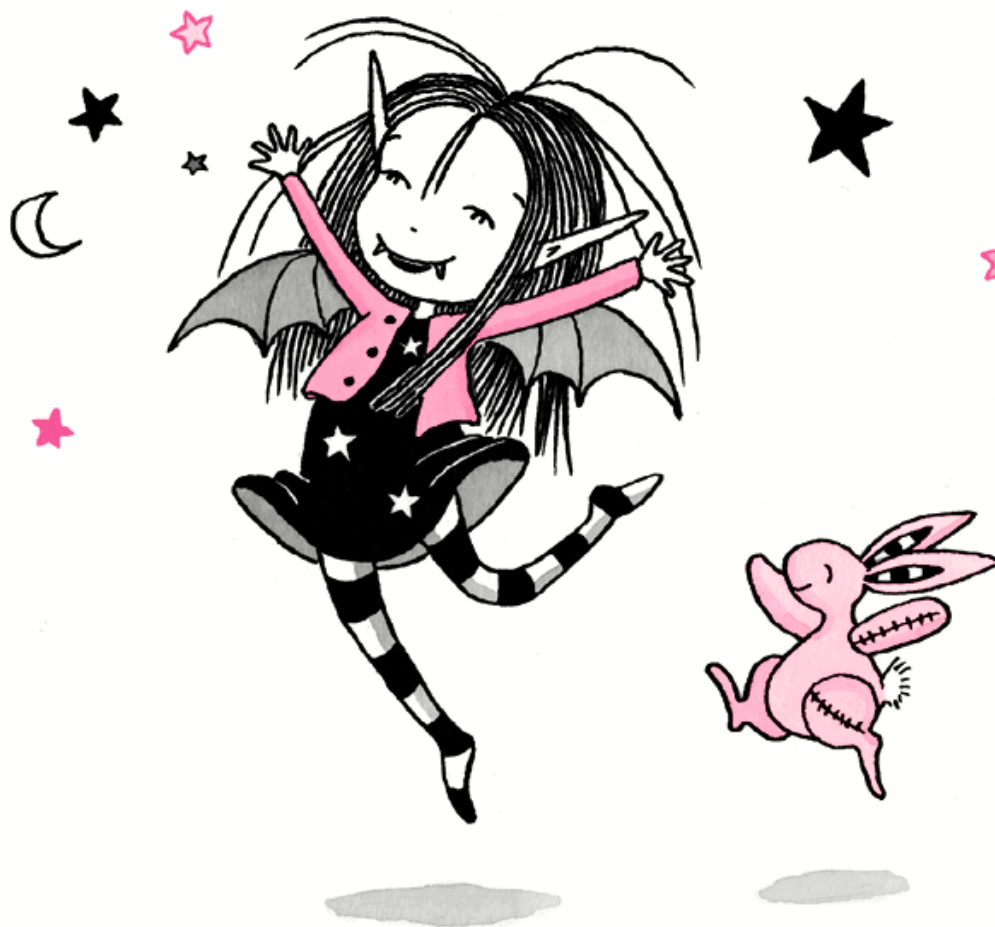
– Я была Розовым Кроликом, – объяснила я. – А Розовый Кролик переоделся в меня. Было так весело! Мы ели торт и мороженое, а каждому гостю достался пакет с подарками.



- Очень странно, – удивилась мама. – И что же это были за подарки?
- Ну, в пакете лежали разные небольшие сувениры и кусок торта, завернутый в салфетку.
- Не знал, что люди едят салфетки, – пробормотал папа.
- А две недели назад на дне рождения Оливера, – продолжала я, – был надувной замок-батут и фокусник!
- Фокусник? Звучит интересно! – заметила мама, воспрянув духом.
- Но он не умеет колдовать по-настоящему, – уточнила я. – Да и волшебной палочки у него нет.
- Мама, казалось, была разочарована.
- Вот как... – протянула она. – Но почему?
- Я пожала плечами:
- Люди не волшебники.
- Как же у них всё необычно устроено! – покачал головой папа.
- Но мне правда очень хочется пригласить на свой праздник друзей из школы, – сказала я и улыбнулась ангельской улыбкой, перед которой никто не устоит.
- Родители вздохнули.
- Ну... ладно, – согласилась мама.
- Думаю, в этом году можно попробовать устроить и человеческую вечеринку, – кивнул папа.



Мы с Розовым Кроликом запрыгали от радости.  
– Спасибо! Спасибо! – кричала я.  
Розовый Кролик же не мог кричать, поэтому он ликовал, размахивая в воздухе лапками.



\* \* \*

Когда пришло время планировать мой день рождения, мама с папой подошли к делу очень ответственно.

– Предоставь это нам, – сказали они. – Мы сами со всем справимся.

– Вы точно знаете, что делать? – нервничая, спросила я.



– Ну конечно! – ответил папа. – Мы всё записали. Смотри: игры, фокусник, торт, шарики, подарки, замок-батут, карнавал, пакеты с подарками...

– Это будет самый лучший день рождения! – пообещала мама.

– Не забудьте о приглашениях! – напомнила я.

Папа нахмурился и почесал в затылке. А затем приписал в конце списка: «Приглашения».

\* \* \*

На следующий день в школе, сидя на уроке математики, мы услышали странный звук, доносившийся снаружи. Казалось, будто где-то рядом одновременно хлопают очень много крыльев.

– Что там такое творится?! – воскликнула мисс Черешня и бросилась к окну.

Настоящий рой бумажных конвертов с крылышками, как у летучих мышей, стучался в стекло, пытаясь залететь в класс!

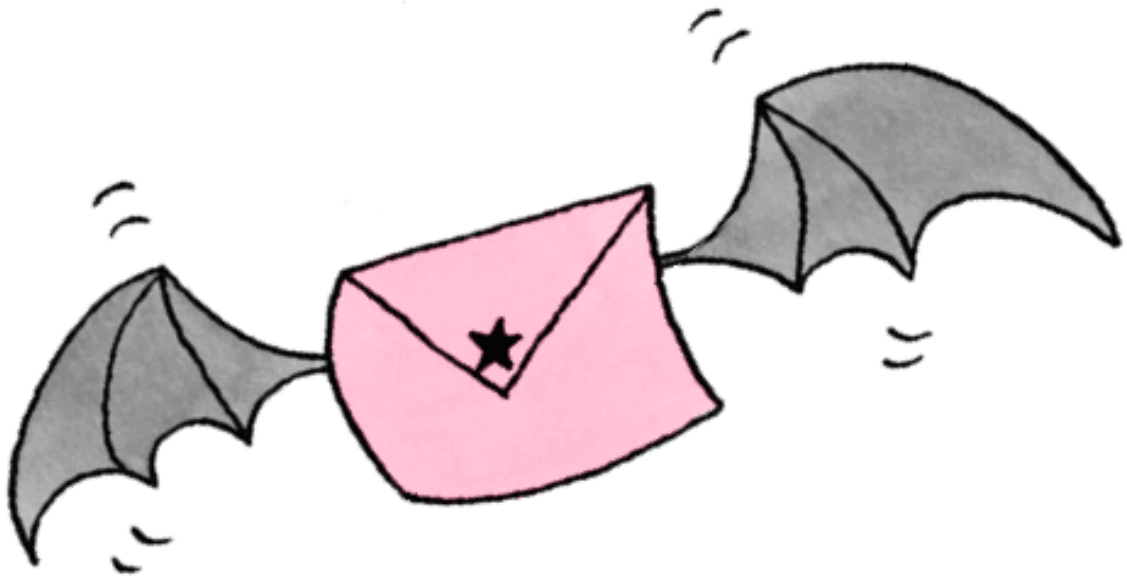
– Ничего себе! – ахнула мисс Черешня.

Я почувствовала, как заливаюсь краской от стыда.

– Впустите их! – крикнул Оливер. – Посмотрим, как они устроены!

– Не надо! – всхлипнула робкая Саманта, прячась под партой.

Конверты упрямо продолжали порхать в воздухе, пока наконец один из них не нашёл открытое окно. Остальные тут же последовали за ним. Класс наполнился шелестом бумаги и хлопанием крыльев. Один за другим конверты принялись опускаться на парты моих одноклассников.



- Это приглашение! – закричал Оливер, вскрыв конверт.
- Вечеринка по случаю дня рождения! – воскликнула Зоуи. – У Изадоры дома!
- Будет карнавал! – завопил кто-то ещё. – Обожаю карнавалы!

Все принялись весело переговариваться и обсуждать случившееся, но мисс Черешня выглядела очень недовольной. Придя в себя после такого сюрприза, она немного раздражённо сказала:

- Изадора, нельзя устраивать подобное представление во время урока!
- Я вжалась в спинку стула, желая стать невидимкой.
- Извините, – прошептала я.

**Дорогой Оливер,  
приглашаем тебя на вечеринку по случаю дня рождения  
Изадоры Мун!**

**ГДЕ: большой чёрно-розовый дом**

**ВРЕМЯ: 10:00–15:00**

**Просим ответить на приглашение.**

**P.S. Пожалуйста, приходи в карнавальном костюме!**

\* \* \*

Вернувшись из школы домой, я тут же прошла в кухню, где родители делали праздничные украшения.

– Мне сегодня досталось из-за ваших летающих приглашений! – недовольно сказала я им. Папа с удивлением посмотрел на меня:

– Но они же такие замечательные! Видела, как красиво я их подписал?

– Твоим друзьям понравилось? – спросила мама.

– Ну да... – призналась я. – Но они не похожи на нормальные человеческие приглашения!

– Разве? – изумилась мама.

– Ну конечно! – воскликнула я. – Обычные приглашения не летают! У них нет крыльев!

Ты просто отправляешь их по почте или вручаешь в руки – и всё!

– Скукота, – пожал плечами папа, который как раз приклеивал звёздочки на баннер с надписью «С ДНЁМ РОЖДЕНИЯ!».

– Вы ведь готовитесь к обычному празднику, как у людей? – с тревогой спросила я.

– Да-да, – кивнул папа. – Не переживай, Изадора. У нас всё под контролем. – Он протянул мне свой список идей. – Мы следуем твоим инструкциям.

Я заглянула в папин список. «Игры, фокусник, торт, шарики, подарки, замок-батут, карнавал, пакеты с подарками». Приглашения можно было смело вычеркнуть.

– Ну хорошо, – вздохнула я. – Но вы ведь понимаете, что вовсе не обязательно включать всё это в программу праздника. Обычно люди выбирают что-нибудь одно, максимум два.

– Конечно-конечно, – рассеянно проговорил папа.

Немного успокоившись, я приготовила себе сэндвич с арахисовой пастой и поднялась наверх в свою спальню в башенке.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.